



Guide d'utilisation
des imprimantes SMART LABEL PRINTER®
Modèles 620, 650 et 650SE

U00128844017

Pour Windows®, Windows® 10 et Windows® 11,
ou macOS™ 10.15, macOS™ 11, macOS™ 12 et macOS™ 13.
SMART LABEL PRINTER®

Seiko Instruments Inc.

U00128844000	Novembre 2012
U00128844001	Février 2013
U00128844002	Mars 2013
U00128844003	Juillet 2013
U00128844004	Octobre 2013
U00128844005	Mai 2014
U00128844006	Novembre 2014
U00128844007	Avril 2015
U00128844008	Mars 2016
U00128844009	Mars 2017
U00128844010	Avril 2018
U00128844011	Avril 2020
U00128844012	Mai 2020
U00128844013	Novembre 2021
U00128844014	Janvier 2022
U00128844015	Juillet 2022
U00128844016	Octobre 2022
U00128844017	Mars 2023

Copyright

Copyright © 2012-2023 Seiko Instruments Inc. Tous droits réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, stockée sur un système de recherche documentaire ou transmise, sous quelque forme ou par quelque procédé que ce soit, électronique, mécanique, y compris la photocopie et l'enregistrement, ou autrement sans l'autorisation écrite préalable de Seiko Instruments Inc. Aucune responsabilité liée au brevet ne peut cependant être engagée en rapport avec l'utilisation des informations contenues dans ce manuel. Bien que toutes les précautions aient été prises dans la préparation de cette publication, Seiko Instruments USA Inc. n'assume aucune responsabilité quant aux éventuelles erreurs ou omissions ni pour les dommages découlant de l'utilisation des informations qu'elle contient. Par ailleurs, la présente publication et les fonctionnalités qui y sont décrites peuvent être modifiées sans préavis.

Informations sur les marques commerciales

« SII » est une marque déposée de Seiko Instruments Inc. « SMART LABEL PRINTER® » est une marque déposée et « SmartLabels™ » est une marque de Seiko Instruments USA Inc.

Microsoft®, Word®, Excel®, Outlook®, Access® et Windows® sont soit des marques de Microsoft Corporation, soit des marques déposées de Microsoft Corporation, aux États-Unis d'Amérique et dans d'autres pays.

macOS™ est une marque déposée d'Apple Inc. aux États-Unis d'Amérique et dans d'autres pays.

Les autres marques et noms de produits cités sont des marques ou des marques déposées de leur détenteur respectif.

Déclaration de conformité d'Industrie Canada (IC)

Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) ce dispositif ne doit pas causer d'interférences et (2) il doit supporter toutes les interférences, y compris celles qui pourraient provoquer un dysfonctionnement.

Directives et normes européennes applicables

Directive	Nom
2014/30/UE	Directive européenne de compatibilité électromagnétique
2014/35/UE	Directive européenne Basse tension
2009/125/CE	Directive relative aux exigences d'éco-conception applicables aux produits liés à l'énergie
2011/65/UE(Directive déléguée (UE) 2015/863 de la Commission)	Directive relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses (RoHS)

Norme	
EMC	EN 55032 classe B EN IEC 61000-3-2 EN 61000-3-3 EN 55035
LVD	EN 62368-1
ErP	EN 50564
RoHS	EN IEC 63000

Restrictions : Ce produit doit uniquement être utilisé à la tension nominale établie pour chaque pays.

Appareil destiné à être utilisé en Turquie

Conforme à la Directive applicable aux équipements électriques et électroniques.

Türkiye' deki Kullanıcılar için
AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES POUR LA SECURITE

Les symboles suivants sont utilisés dans le présent Guide d'utilisation.



AVERTISSEMENT. Les messages d'avertissement sont utilisés pour signaler les actions susceptibles de présenter un risque de blessure corporelle grave, voire mortelle.



MISE EN GARDE. Les messages de mise en garde sont utilisés pour signaler les actions susceptibles d'occasionner des dommages à l'imprimante ou à d'autres équipements ou de présenter un risque de blessure corporelle légère.

Avertissement

1. N'utilisez que l'adaptateur de courant alternatif (CA) fourni avec l'imprimante ou un adaptateur CA dont l'utilisation avec cette imprimante a été autorisée par Seiko Instruments. L'utilisation d'un adaptateur CA inapproprié peut provoquer une surchauffe ou le départ d'un incendie.
2. Évitez de plier le cordon d'alimentation ou de l'écraser avec un objet lourd, car cela peut endommager le cordon et provoquer des chocs électriques ou un incendie. N'utilisez pas le cordon d'alimentation s'il est endommagé ou dénudé.
3. La tête d'impression thermique peut être très chaude immédiatement après l'impression. Soyez prudent lorsque vous changez les étiquettes et que vous nettoyez la tête d'impression thermique.

Mise en garde

1. N'introduisez jamais d'objets, de quelque nature que ce soit, dans l'imprimante car ceux-ci pourraient entrer en contact avec des éléments sous tension dangereux ou court-circuiter des pièces, ce qui pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique. Évitez de renverser des liquides, de quelque nature que ce soit, sur l'imprimante.
2. Cette imprimante ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Ne tentez pas de réparer l'imprimante ou d'effectuer son entretien par vous-même, car vous vous exposeriez à des éléments sous tension dangereux ou à d'autres risques. Toutes les réparations doivent être effectuées par des techniciens expérimentés.
3. N'exposez pas cette imprimante à une source d'eau ou à un niveau élevé d'humidité.
4. Veillez à ne tenir que l'extrémité du connecteur du cordon d'alimentation ou du câble de connexion lorsque vous le débranchez. Tirer de façon répétitive sur le cordon ou le câble peut l'endommager.
5. Si un des événements suivants se produit, éteignez l'imprimante et débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant :
 - Le cordon d'alimentation est endommagé ou dénudé.
 - Du liquide a été renversé sur l'imprimante ou l'imprimante a été exposée à l'eau ou à la pluie.
 - Le fonctionnement normal de l'imprimante n'est pas rétabli suite à une erreur ou l'imprimante ne fonctionne pas normalement lorsque les instructions d'utilisation sont suivies.
 - Une dégradation marquée des performances de l'imprimante est observée, que ce soit par l'émission d'un bruit étrange, d'odeurs inhabituelles ou de fumée.

6. Avant d'utiliser votre imprimante SLP, retirez la bande de protection transparente sur le capot du mécanisme d'impression et le couvercle du rouleau.
7. En cas d'inactivité prolongée de l'imprimante SLP sans étiquette, le caoutchouc du plateau peut se coincer, ce qui peut entraîner un dysfonctionnement de l'imprimante. Pour éviter ce problème, gardez toujours une étiquette chargée dans l'imprimante SLP, même si vous ne l'utilisez pas.
8. N'utilisez pas l'imprimante SLP avec le capot du mécanisme d'impression ouvert.

Installation

Pour de meilleurs résultats, nous vous recommandons d'installer l'imprimante sur une surface plane, dans un local qui répond aux exigences environnementales suivantes :

- Absence de toute vibration
- Pas d'exposition à la lumière directe du soleil
- À l'abri de la poussière
- Sans condensation
- À une température ambiante de 15°C à 35°C (59°F à 95°F)
- Avec un taux d'humidité de 30%HR à 80%HR (sans condensation)

À PROPOS DE CE GUIDE

La présente section répertorie les abréviations utilisées dans ce document.

- Microsoft® Windows® en général → Windows
- Microsoft® Windows® 10 → Windows 10
- Microsoft® Windows® 11 → Windows 11
- Mac OS en général → Mac
- macOS™ → macOS
- SMART LABEL PRINTER® → SMART LABEL PRINTER
- SmartLabels™ → SmartLabels

Lisez attentivement ce Guide d'utilisation avant d'utiliser l'imprimante.
Conservez ce Guide d'utilisation dans un lieu sûr et accessible.

Ce guide d'utilisation est conçu pour vous aider à installer votre imprimante SLP 620, 650 ou 650SE, à installer le logiciel et à utiliser votre imprimante SLP. Pour l'installation du logiciel Smart Label Creator, consultez le « Guide d'utilisation d'installation de Smart Label Creator ».

Lors de la rédaction du présent guide, il est assumé que vous êtes familiarisé avec les opérations de base sous Windows ou Mac.

Pour faciliter la consultation, ce guide comporte six sections :

Introduction : fournit des informations générales relatives à l'imprimante SLP 620, 650 et 650SE, ainsi qu'au programme Smart Label.

Mise en route : présente les instructions à suivre pour connecter l'imprimante SLP 620, 650 et 650SE à un ordinateur PC compatible Windows ou Mac, et charger les étiquettes dans l'imprimante. Cette section explique également comment utiliser l'aide en ligne.

Changement d'étiquettes et entretien de l'imprimante : fournit des informations pour le remplacement du rouleau d'étiquettes et l'entretien de votre imprimante SLP.

Caractéristiques techniques : présente les caractéristiques techniques de l'imprimante SLP 620, 650 et 650SE.

Assistance et services techniques : fournit des informations sur l'assistance et les services techniques.

Commande d'étiquettes et de pièces de rechange : fournit des informations pour la commande d'étiquettes SmartLabels, de pièces de rechange et d'accessoires.

TABLE DES MATIERES

INTRODUCTION	6
À propos de votre imprimante SMART LABEL Printer.....	6
MISE EN ROUTE	7
Configuration requise	7
Informations utiles sur les étiquettes	8
Précautions applicables aux étiquettes	8
Installation de l'imprimante SLP 620, 650 ou 650SE	9
Installation du logiciel	10
Branchement de l'imprimante SLP à une prise de courant.....	11
Connexion de l'imprimante SLP à votre ordinateur.....	12
Configuration de l'imprimante.....	13
Chargement d'un rouleau d'étiquettes	13
Test de l'imprimante.....	16
CHANGEMENT DES ETIQUETTES ET ENTRETIEN DE L'IMPRIMANTE	17
Entretien de votre imprimante	17
Modes Hors ligne et En ligne	18
Changement du rouleau d'étiquettes	18
Ajustement de la position des étiquettes	19
Retrait des étiquettes coincées	21
Nettoyage de l'imprimante.....	22
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	23
Imprimante SMART LABEL PRINTER 620, 650 et 650SE.....	23
Voyants d'état	26
ASSISTANCE ET SERVICES TECHNIQUES.....	27
COMMANDE D'ETIQUETTES ET DE PIECES DE RECHANGE.....	27
Commande d'étiquettes.....	27
Commande de pièces de rechange	27

INTRODUCTION

À propos de votre imprimante SMART LABEL Printer

L'imprimante SMART LABEL PRINTER offre la meilleure solution pour imprimer instantanément des étiquettes une à la fois. La technique d'impression thermique directe permet d'imprimer sans utiliser d'encre, de toner ou de ruban, mais seulement des étiquettes. L'imprimante SLP produit rapidement des tirages de qualité laser sur une grande variété de tailles d'étiquettes tout en offrant la possibilité d'imprimer du texte, des graphiques, des codes POSTNET et des codes-barres.

Grâce à la vaste gamme d'étiquettes SmartLabels, vous pouvez utiliser votre imprimante SLP pour créer des étiquettes de toute sorte. Il peut s'agir notamment :

- Étiquettes d'enveloppes
- Étiquettes de chemises de classement
- Étiquettes pour bandes vidéo
- Étiquettes pour bons de sécurité
- Étiquettes d'expédition
- Étiquettes pour conteneurs de stockage
- Étiquettes de cahiers
- Étiquettes de cassettes vidéo
- Étiquettes de codes-barres
- Étiquettes pour cartes professionnelles / de rendez-vous
- Étiquettes pour badges d'identité
- Étiquettes pour CD ou DVD
- Étiquettes pour bijoux
- Étiquettes de classeurs
- Étiquettes d'étagères

MISE EN ROUTE

Configuration requise

Pour utiliser votre imprimante SLP et Smart Label Creator, vous devez disposer des éléments suivants :

Utilisateur de Windows :

- Windows 10 ou Windows 11
- Port USB ou port série RS232C

Utilisateur de Mac :

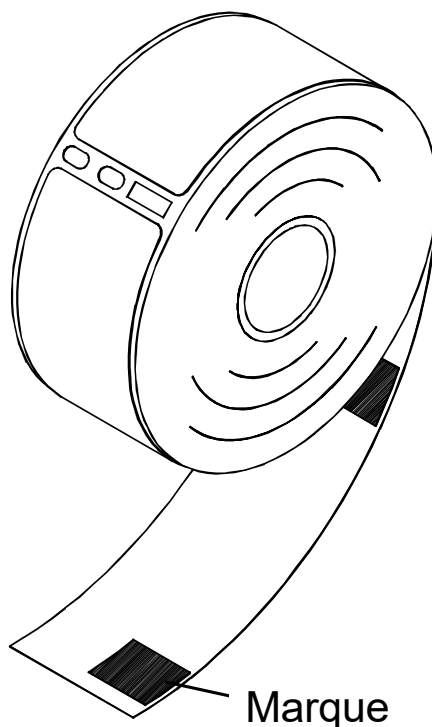
- macOS 10.15, macOS 11, macOS 12 ou macOS 13
- Processeur Intel®
- Port USB

Informations utiles sur les étiquettes

Pour de meilleurs résultats, nous vous recommandons d'utiliser des étiquettes SmartLabels de Seiko Instruments. Les autres marques d'étiquettes risquent de ne pas avoir été conçues pour offrir des résultats optimaux et sûrs avec votre imprimante SLP. Elles peuvent également ne pas être compatibles avec votre imprimante ou l'endommager et annuler votre garantie.

Les étiquettes SmartLabels sont disponibles dans une grande variété de tailles et de couleurs afin de répondre à tous vos besoins.

Au dos de chaque étiquette SmartLabels se trouve une marque que l'imprimante SLP 620, 650 et 650SE utilise pour aligner le haut des étiquettes. Assurez-vous de la présence de cette marque sur les étiquettes avant de les charger sur l'imprimante SLP.



Remarque : les anciens modèles d'étiquettes SmartLabels ne portaient pas cette marque. Vérifiez que les imprimantes SLP 620, 650 et 650SE sont citées parmi les imprimantes prises en charge sur l'emballage des étiquettes SmartLabels.

Précautions applicables aux étiquettes

Les étiquettes sont sensibles à la chaleur, à l'humidité et à la lumière. En tenant compte de ce qui précède :

- Stockez les étiquettes dans un endroit frais et sec.
- Évitez de gratter ou frotter les étiquettes avec un objet dur.
- N'exposez pas les étiquettes à une chaleur trop forte ou à un éclairage direct pendant une période prolongée.
- Éloignez les solvants organiques des étiquettes.

Installation de l'imprimante SLP 620, 650 ou 650SE

Cette section explique comment déballer et installer votre nouvelle imprimante SLP. Dans le cadre de la procédure d'installation, vous allez charger un rouleau d'étiquettes d'adresses standard et exécuter un test d'impression rapide.

Déballage de l'imprimante SLP

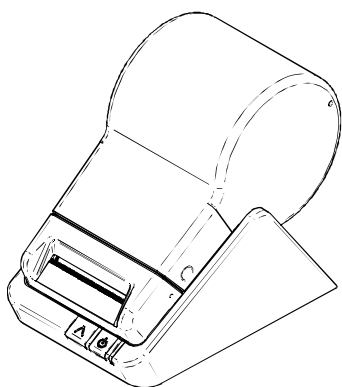
Sortez délicatement l'imprimante et ses composants du carton. Conserver le carton et les matériaux d'emballage peut s'avérer judicieux au cas où vous devriez stocker ou expédier l'imprimante. Les accessoires peuvent varier suivant le modèle d'imprimante.

- Imprimante SMART LABEL PRINTER (SLP 620, 650 ou 650SE)

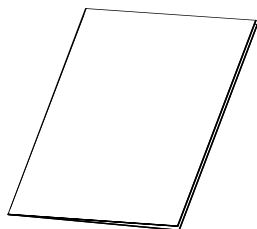
- Livret des consignes de sécurité

(Accessoires)

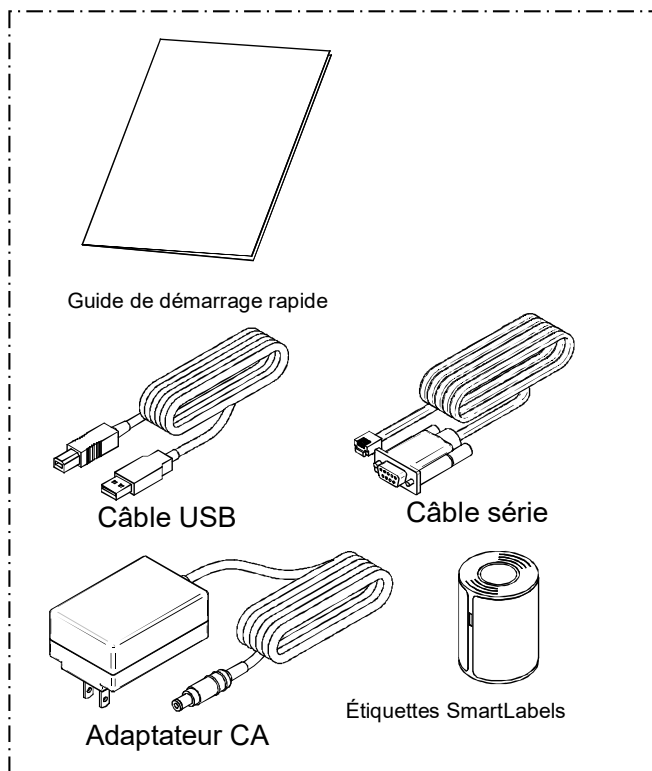
- Câble USB
- Câble série
- Adaptateur de courant alternatif (CA)
- Rouleau d'étiquettes SmartLabels
- Guide de démarrage rapide



Imprimante SMART
LABEL PRINTER



Livret des consignes
de sécurité



Installation du logiciel

Installation de Smart Label Creator sous Mac

Veillez télécharger le fichier d'image disque (.dmg) à partir de la page web (www.sii-ps.com/slp/).

Double-cliquer sur le fichier d'image disque téléchargé (.dmg) permet de le monter sur le volume Mac.

Démarrez l'assistant d'installation en double-cliquant sur le fichier *SII Smart Label Printer.pkg* qui s'y trouve.

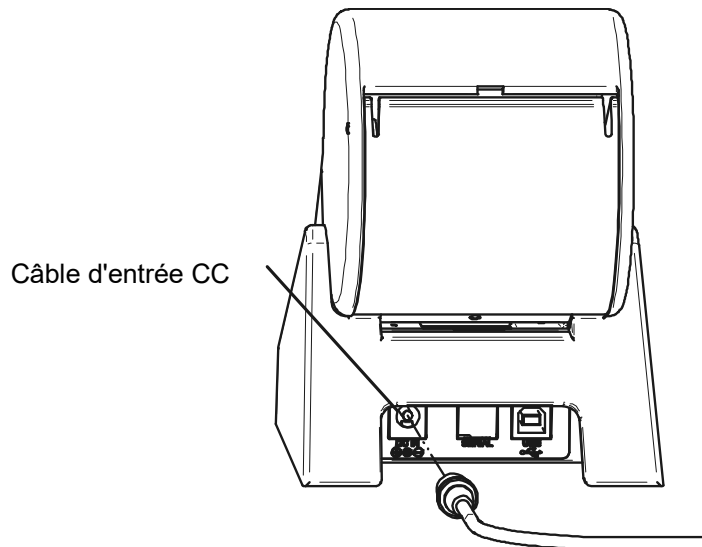
Installation de Smart Label Creator sous Windows

Veillez télécharger le fichier compressé à partir de la page web (www.sii-ps.com/slp/).

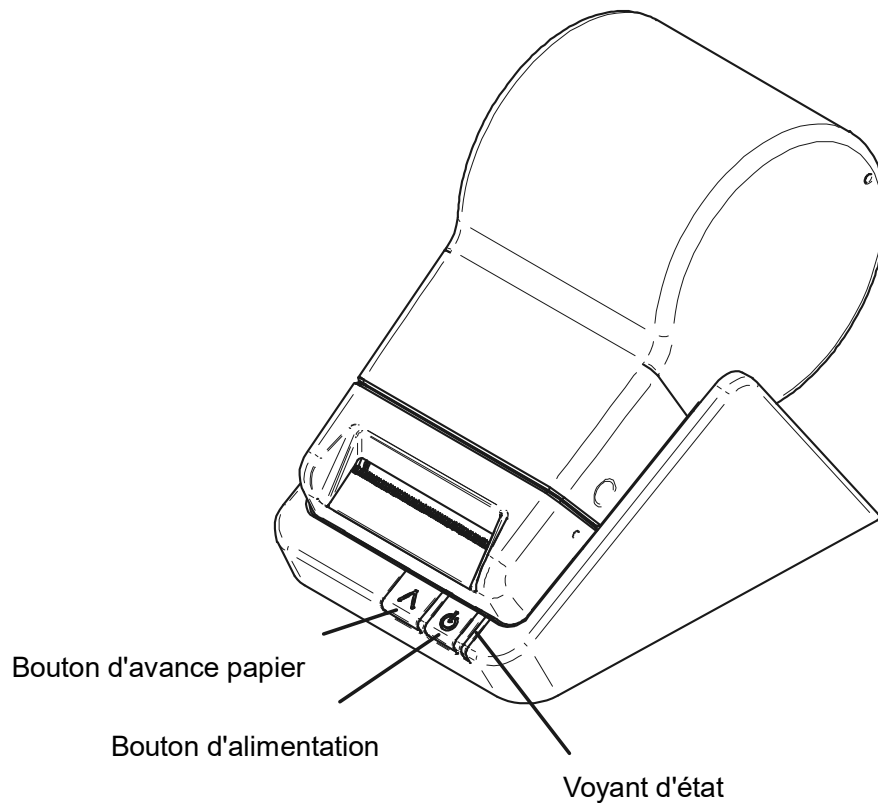
Double-cliquez sur le fichier compressé téléchargé pour le décompresser. Démarrez l'assistant d'installation en double-cliquant sur le fichier *Setup.exe* qui se trouve dans le dossier.

Branchement de l'imprimante SLP à une prise de courant

1. Connectez l'adaptateur CA fourni au dos de l'imprimante SLP et à une prise de courant.



2. L'imprimante se met automatiquement sous tension lorsqu'elle est connectée à une alimentation CA. Le voyant d'état clignote jusqu'au chargement des étiquettes sur l'imprimante.



Connexion de l'imprimante SLP à votre ordinateur

Utilisez le câble série ou USB fourni avec l'imprimante SLP 620, 650 ou 650SE pour connecter l'imprimante SLP à votre ordinateur.



MISE EN GARDE : brancher ou débrancher le câble de connexion alors que l'imprimante est sous tension peut endommager celle-ci.

Procédez comme suit :

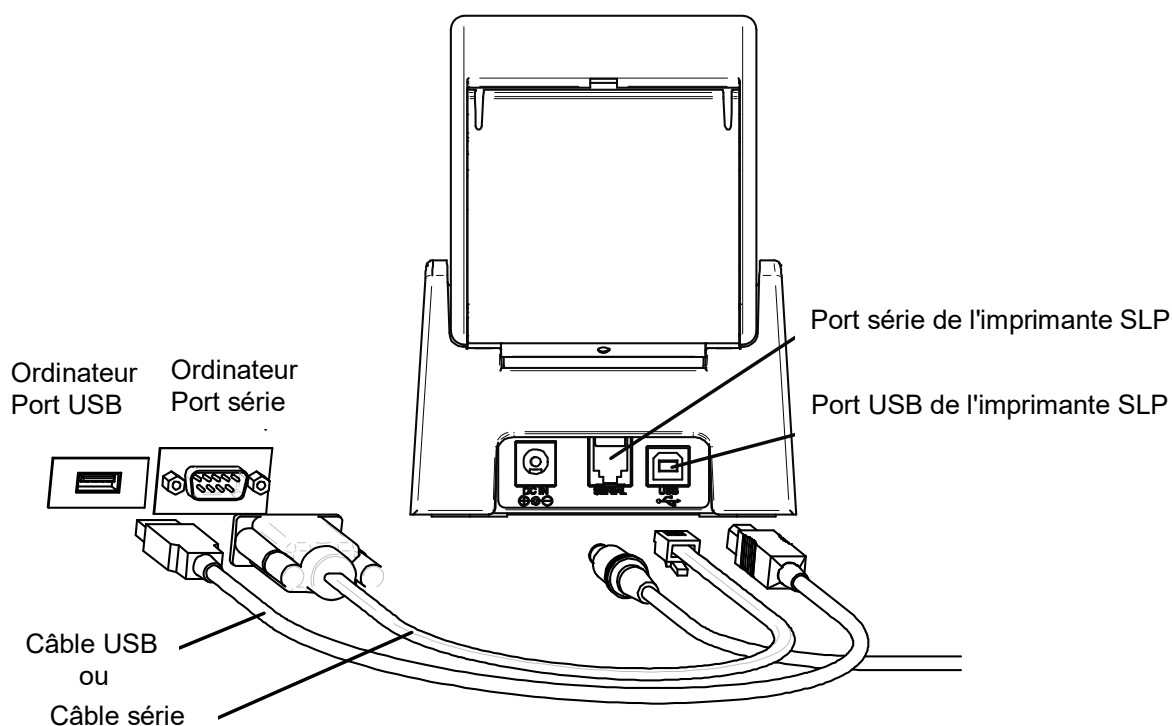
1. Assurez-vous d'avoir éteint l'imprimante SLP. Si le voyant d'état est allumé, maintenez enfoncé le bouton d'alimentation jusqu'à la mise hors tension de l'imprimante SLP.
2. Connectez l'imprimante à votre PC ou Mac.

Si vous utilisez le câble USB :

- Branchez le câble USB au port USB de votre PC ou Mac.
- Si tous les ports USB sont déjà utilisés, l'acquisition d'un concentrateur USB peut s'avérer nécessaire.
- Connectez l'autre extrémité du câble au port approprié au dos de l'imprimante SLP.

Si vous utilisez le câble série :

- Branchez le câble série au port série de votre PC.
- Connectez l'autre extrémité du câble au port approprié au dos de l'imprimante SLP.



Configuration de l'imprimante

Si l'imprimante n'est pas reconnue par l'assistant d'installation, vous devez configurer votre imprimante manuellement. Pour cela, consultez le « Guide d'utilisation d'installation de Smart Label Creator ».

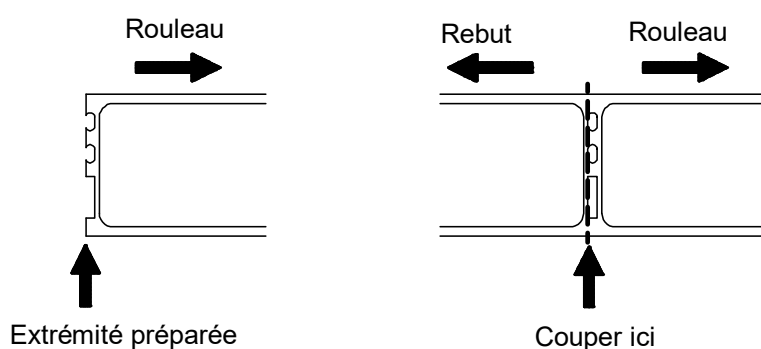
Chargement d'un rouleau d'étiquettes

Préparez le rouleau d'étiquettes

1. Retirez l'adhésif au début du rouleau d'étiquettes.

Remarque : assurez-vous qu'une marque noire est présente au dos de l'étiquette, comme illustré à la section « INFORMATIONS UTILES SUR LES ÉTIQUETTES ».

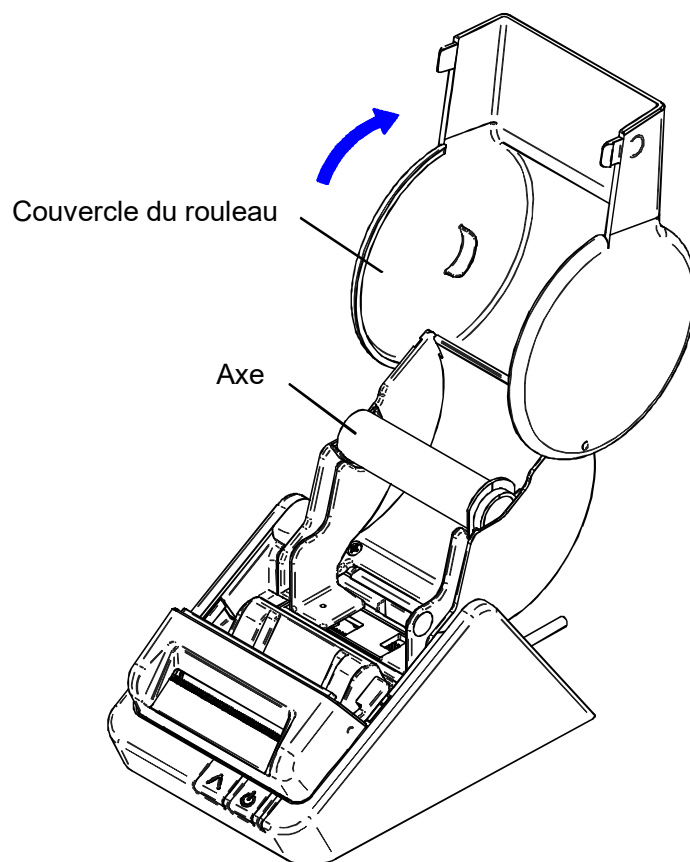
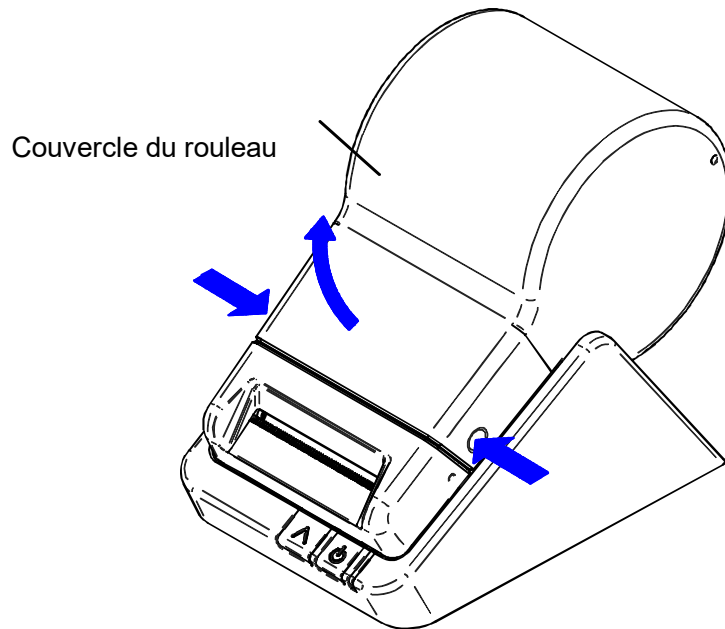
2. Si nécessaire, effectuez une coupe entre deux étiquettes pour créer une amorce.



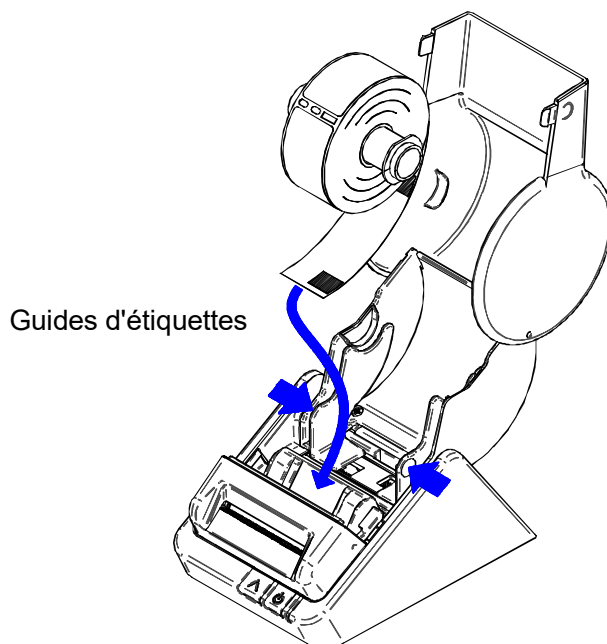
Si l'extrémité du rouleau n'est pas préparée tel qu'indiqué ci-dessus, effectuez une coupe entre les étiquettes de façon à laisser le maximum d'endosseure à l'extrémité du rouleau pour servir d'amorce.

Chargez le rouleau d'étiquettes

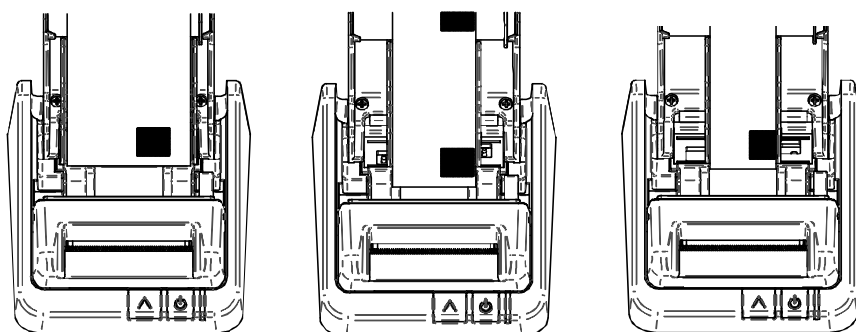
1. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est branché et que l'imprimante est allumée. Le voyant d'état vert doit être allumé.
2. Appuyez sur les côtés gauche et droit du couvercle du rouleau et relevez-le par son bord pour l'ouvrir.



3. Retirez l'axe de l'imprimante SLP et insérez le rouleau d'étiquettes sur cet axe.
4. Introduisez les étiquettes et l'axe dans l'imprimante SLP. Ajustez les guides en fonction des étiquettes, comme illustré ci-dessous.



L'imprimante SLP utilise trois types d'étiquettes correspondant à des largeurs de papier différentes. Insérez chaque étiquette aux positions illustrées ci-dessous.

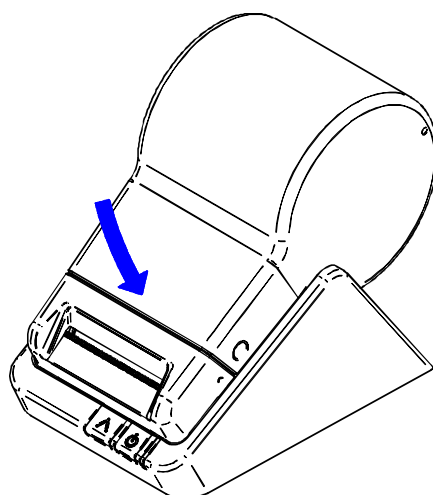


5. Insérez l'extrémité libre du rouleau d'étiquettes, côté étiquette vers le bas, dans l'ouverture d'alimentation du papier. Poussez les étiquettes dans l'ouverture jusqu'à ce que vous ressentiez une légère résistance. Continuez à pousser doucement. L'imprimante SLP alimente automatiquement les étiquettes dans le mécanisme et aligne l'extrémité dans l'ouverture de sortie.

Si l'extrémité de l'étiquette n'apparaît pas au niveau de l'ouverture de sortie :

Appuyez sur le bouton d'avance papier, puis relâchez-le pour faire avancer les étiquettes.

6. Refermez le couvercle du rouleau. Faire attention de ne pas vous coincer les doigts en fermant le couvercle.



Test de l'imprimante

Un test rapide vous permet de vérifier si votre imprimante fonctionne correctement et si les étiquettes sont chargées correctement.

Test de l'imprimante SLP 620, 650 et 650SE

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes pour mettre l'imprimante en veille.
2. Appuyez sur le bouton d'avance papier tout en le maintenant enfoncé, puis appuyez sur le bouton d'alimentation. Le voyant d'état vert doit s'allumer. Ne relâchez pas le bouton d'avance papier.
3. Pour imprimer le numéro de série et la version du micrologiciel :
 - Tout en maintenant enfoncé le bouton d'avance papier, appuyez une fois sur le bouton d'alimentation, puis relâchez le bouton d'avance papier.
4. Pour imprimer le test de densité :
 - Tout en maintenant enfoncé le bouton d'avance papier, appuyez deux fois sur le bouton d'alimentation, puis relâchez le bouton d'avance papier.

CHANGEMENT DES ETIQUETTES ET ENTRETIEN DE L'IMPRIMANTE

L'imprimante SLP 620, 650 et 650SE utilise la technologie d'impression thermique avancée pour offrir une impression nette et très contrastée. Il n'y a ni ruban, ni cartouche à remplacer.

Pour de meilleurs résultats, nous vous recommandons d'utiliser des étiquettes SmartLabels de Seiko Instruments. Les autres marques d'étiquettes risquent de ne pas avoir été conçues pour offrir des résultats optimaux et sûrs avec votre imprimante SLP. Elles peuvent également ne pas être compatibles avec votre imprimante ou l'endommager et annuler votre garantie.

Entretien de votre imprimante

Votre imprimante SLP 620, 650 ou 650SE est un périphérique de haute précision qui a été conçu pour un fonctionnement sans interruption. Il suffit de suivre les instructions suivantes pour assurer un bon entretien :

- L'imprimante SLP 620, 650 ou 650SE est conçue pour être utilisée exclusivement avec les étiquettes SmartLabels de Seiko Instruments. L'utilisation d'étiquettes inappropriées peut endommager l'imprimante et annuler votre garantie.
- N'utilisez pas l'imprimante dans un environnement poussiéreux.
- Gardez l'imprimante à l'abri de la lumière directe du soleil.
- Éteignez l'imprimante lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Débranchez le cordon d'alimentation si vous ne comptez pas utiliser l'imprimante pendant une période prolongée.

Mise au rebut des imprimantes usagées

Pour la mise au rebut des imprimantes usagées Smart Label, conformez-vous à la réglementation locale applicable en matière de mise au rebut ou de recyclage.

Modes Hors ligne et En ligne

Si vous appuyez sur le bouton d'alimentation et le relâchez immédiatement, l'imprimante passe du mode Hors ligne au mode En ligne. Un voyant d'état orange s'allume pour indiquer que l'imprimante est hors ligne. Il n'y a pas de communication avec l'ordinateur lorsque l'imprimante est hors ligne.

Cette fonctionnalité est utile si vous souhaitez interrompre l'impression et empêcher la perte inutile d'étiquettes, tandis que vous supprimez les étiquettes de la file d'attente d'impression.

Changement du rouleau d'étiquettes

Cette procédure explique comment retirer et remplacer le rouleau d'étiquettes.

- À tout moment, vous pouvez charger un type d'étiquettes différent. Il n'est pas nécessaire d'attendre que toutes les étiquettes aient été utilisées.
- Lorsque vous avez utilisé toutes les étiquettes du rouleau, le voyant d'état vert clignote à l'avant de l'imprimante SLP. Si une impression est en cours, un message s'affiche sur l'ordinateur pour vous informer qu'il n'y a plus d'étiquettes.

Retrait du rouleau vide



MISE EN GARDE : NE tirez PAS sur les étiquettes pour les retirer de l'imprimante. Cela peut entraîner le blocage des étiquettes à l'intérieur de l'imprimante.

1. Détachez et retirez toutes les étiquettes imprimées. Si vous ne les retirez pas, cela peut provoquer un bourrage papier à l'étape 2.
2. Maintenez enfoncé le bouton d'avance papier. Les étiquettes sortent de l'imprimante SLP. Si tel n'est pas le cas, consultez la section « Ajustement de la position des étiquettes » pour dégager le plateau et retirer les étiquettes.

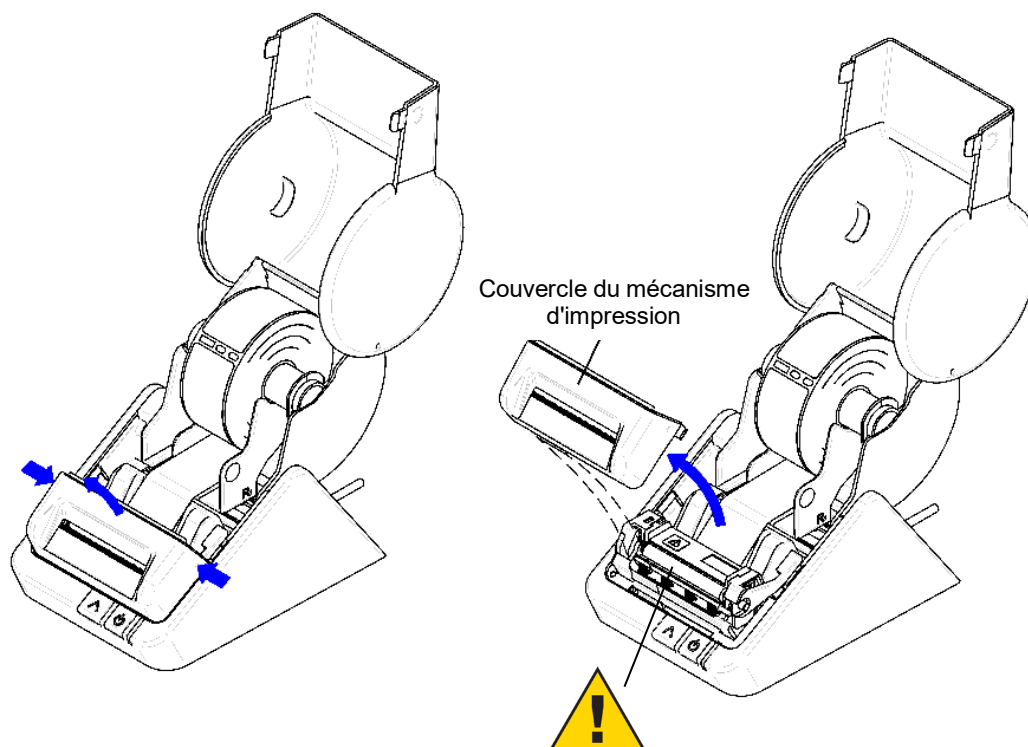
Chargement du rouleau neuf

Préparez et chargez le rouleau d'étiquettes neuf conformément à la procédure fournie à la section « Chargement du rouleau d'étiquettes ».

Ajustement de la position des étiquettes

Si vous constatez que la progression des étiquettes est inclinée, suivez la procédure ci-dessous pour les réaligner :

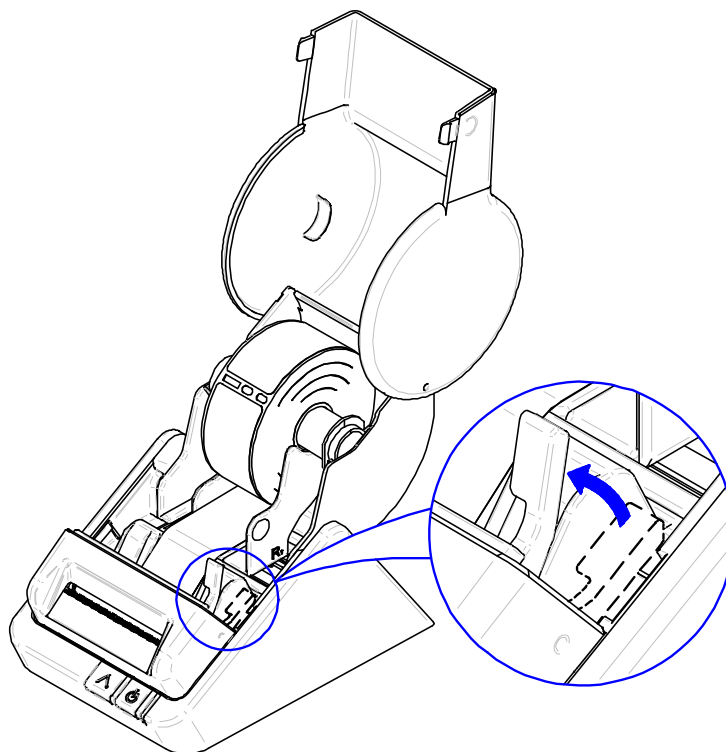
1. Assurez-vous d'avoir éteint l'imprimante SLP. Si le voyant d'état est allumé, maintenez enfoncé le bouton d'alimentation jusqu'à la mise hors tension de l'imprimante SLP.
2. Faites tourner le couvercle du rouleau de façon à l'ouvrir, puis retirez le capot du mécanisme d'impression en le tirant vers vous tout en appuyant sur ses bords gauche et droit.



AVERTISSEMENT: La tête thermique peut être très chaude après l'impression. Faites attention lorsque vous changez les étiquettes et nettoyez la tête thermique.

MISE EN GARDE: N'utilisez pas l'imprimante SLP sans avoir fermé le capot du mécanisme d'impression.

3. Relâchez la pression sur la bande d'étiquettes en déplaçant le levier de dégagement du plateau vers l'avant. Lorsque vous relâchez le levier de dégagement du plateau, il revient à sa position d'origine. Maintenez le levier de dégagement du plateau jusqu'à ce que l'ajustement de la position des étiquettes soit terminé.



4. Réalignez la bande d'étiquettes pour la mettre droite.
5. Remettez le levier de dégagement du plateau à sa position d'origine.
6. Remettez en place le capot du mécanisme d'impression, en commençant par le bas, puis poussez le bord supérieur vers l'avant jusqu'à ce que le capot s'enclenche en position.
7. Assurez-vous que les étiquettes progressent normalement par l'ouverture d'alimentation.

Retrait des étiquettes coincées

Si une étiquette est coincée dans l'imprimante, retirez-la en procédant comme suit :

1. Assurez-vous d'avoir éteint l'imprimante SLP. Si le voyant d'état est allumé, maintenez enfoncé le bouton d'alimentation jusqu'à la mise hors tension de l'imprimante SLP.
2. Faites tourner le capot du rouleau pour qu'il s'ouvre. À l'aide d'une paire de ciseaux, coupez la bande d'étiquettes entre le rouleau et l'ouverture d'alimentation.
3. Retirez le capot du mécanisme d'impression en le tirant vers vous tout en appuyant sur ses bords gauche et droit.
4. Relâchez la pression sur la bande d'étiquettes en déplaçant le levier de dégagement du plateau vers l'avant. Lorsque vous relâchez le levier de dégagement du plateau, il revient à sa position d'origine. Actionnez le levier de dégagement du plateau jusqu'à ce que l'étiquette soit retirée.
5. Retirez l'étiquette coincée.



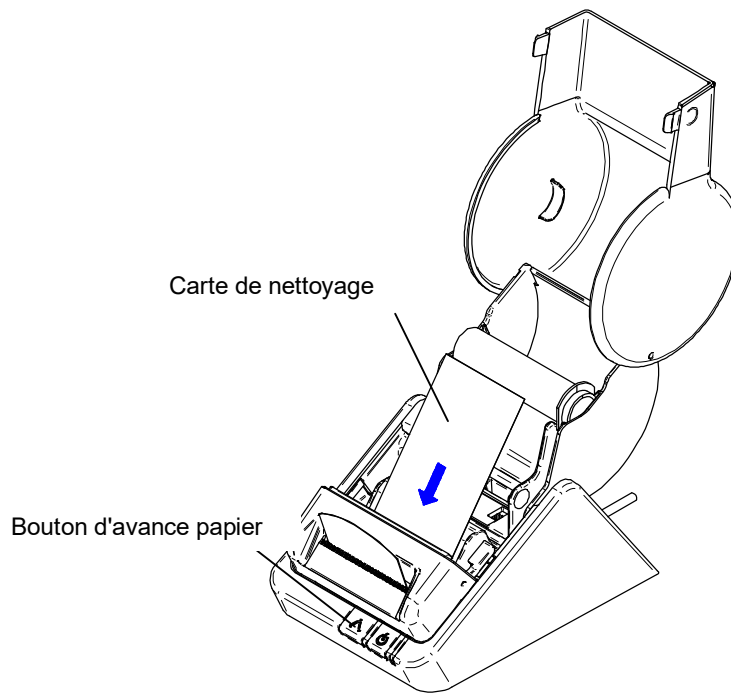
MISE EN GARDE : NE touchez PAS au mécanisme d'impression car il peut être très chaud.

6. Ramenez le levier de dégagement du plateau à sa position d'origine.
7. Remettez en place le capot du mécanisme d'impression, en commençant par le bas, puis poussez le bord supérieur vers l'avant jusqu'à ce que le capot s'enclenche en position.

Nettoyage de l'imprimante

Avec la carte de nettoyage :

1. Retirez la bande d'étiquettes de l'imprimante.
2. Insérez la carte de nettoyage SMART LABEL PRINTER de Seiko (SLP-CLNCRD).
3. La carte de nettoyage progresse automatiquement, mais vous pouvez appuyer sur le bouton d'avance papier à plusieurs reprises pour la faire progresser (vous pouvez également tirer délicatement sur la carte pour la guider sur le plateau).



4. Éliminez la carte usagée conformément à la procédure locale en vigueur.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Imprimante SMART LABEL PRINTER 620, 650 et 650SE

L'imprimante SMART LABEL PRINTER est un périphérique d'impression compact spécifiquement conçu pour les applications d'impression d'étiquettes. Elle ne dispose d'aucune police intégrée et tous les textes doivent être convertis en image bitmap par l'ordinateur ou le périphérique hôte afin de pouvoir être imprimés.

Des informations destinées aux développeurs sont disponibles sur notre site Internet, à l'adresse www.sii-ps.com/slp/

Imprimante

Caractéristiques techniques	SLP620	SLP650, 650SE
Technique	Transfert thermique direct	
Résolution	203 dpi (8 points/mm)	300 dpi (11,81 points/mm)
Largeur max. du papier	57,9 mm (2,28 po)	
Largeur max. d'impression	48 mm (1,89 po)	48,8 mm (1,92 po)
Vitesse d'impression	70 mm/sec max.	100 mm/sec max.
Interface	USB	650 USB 650SE USB, RS-232C
Tension de fonctionnement	c.c 5,7 à 6,3 V	c.c 11,4 à 12,6 V
Consommation électrique (Normale)	2,3 A	2,8 A
Consommation électrique (Maximum)	2,5 A	3,0 A
Consommation (Hors tension)	0,379 W	0,471 W
Dimensions	113,8 mm (L) x 172 mm (P) x 148 mm (H) (4,48 po (L) x 6,77 po (P) x 5,83 po (H))	
Poids	Environ 490 g (1,08 livres)	
Durée de vie	6 km	15 km

Adaptateur CA

Caractéristiques techniques	PW-B0625-W2	PW-B1230-W2
Tension d'entrée	c.a. 100 à 240 V	
Fréquence du CA d'entrée	50 à 60 Hz	
Tension de sortie	c.c 5,9 V	c.c 12,0 V
Courant de sortie	2,5 A	3,0 A
Puissance de sortie	14,75 W	36,0 W
Rendement moyen en mode actif	81,722% min.	87,41% min.
Rendement à faible charge (10 %)	72,372% min.	78,303% min.
Consommation électrique hors charge	0,075 W	0,1 W
Température de fonctionnement	5°C à 40°C (41°F à 104°F)	
Dimensions	75,0 mm (P) x 35,8 mm (L) x 65,6 mm (H)	76,0 mm (P) x 50,0 mm (L) x 40,5 mm (H)
Poids	148 g	171,8 g

Destinations de vente

Les destinations de vente de l'imprimante et des accessoires spécifiés sont listées ci-dessous.

Pays/Région*	Imprimeur	Adaptateur CA
États-Unis Canada	SLP620	PW-B0625-W2-U
UE, EFTA Turquie Israël Brésil Tunisie		PW-B0625-W2-E
Royaume-Uni Malaisie		PW-B0625-W2-B

*: Contactez votre représentant SII si vous devez utiliser vos produits dans des pays qui ne figurent pas dans la liste ci-dessus.

Pays/Région*	Imprimeur	Adaptateur CA
États-Unis Canada	SLP650, SLP650SE	PW-B1230-W2-U
UE, EFTA Turquie Israël Brésil Tunisie		PW-B1230-W2-E
Royaume-Uni Malaisie		PW-B1230-W2-B

*: Contactez votre représentant SII si vous devez utiliser vos produits dans des pays qui ne figurent pas dans la liste ci-dessus.

Caractéristiques environnementales

Caractéristiques techniques	SLP620	SLP650, 650SE
Température de fonctionnement	5°C à 40°C (41°F à 104°F)*	
Température de stockage	-20°C à 60°C (-4°F à 140°F)	
Humidité en fonctionnement	30%HR à 80%HR (sans condensation)	
Humidité de stockage	10%HR à 90%HR (sans condensation)	

*: Hors types de papier particuliers

Voyants d'état

Indicateur DEL	État
Éteint	Mise hors tension/Veille
Vert fixe	En ligne
Orange fixe	Hors ligne
Vert clignotant 1*	Pas d'étiquette
Vert clignotant 3*	Refroidissement
Orange clignotant 1*	Étiquette bloquée
Orange clignotant 2*	Débordement tampon
Rouge clignotant 1*	Erreur de température de la tête d'impression
Rouge clignotant 2*	Erreur de tension
Rouge clignotant 3*	Erreur de la tête d'impression
Rouge clignotant 5*	Erreur matérielle

* Le chiffre indique le nombre de clignotements.

ASSISTANCE ET SERVICES TECHNIQUES

Pour déterminer si votre imprimante SMART LABEL PRINTER a besoin de services d'entretien ou de réparation et savoir comment contacter Seiko Instruments pour bénéficier d'une assistance et des services techniques, consultez la rubrique « Troubleshooting » de l'aide en ligne.

Vous pouvez contacter l'Assistance technique via notre site Internet (sous la rubrique Support), à l'adresse suivante :

www.sii-ps.com/slp/

COMMANDE D'ETIQUETTES ET DE PIECES DE RECHANGE

Commande d'étiquettes

Pour de meilleurs résultats, nous vous recommandons d'utiliser des étiquettes SmartLabels de Seiko Instruments. Les autres marques d'étiquettes risquent de ne pas avoir été conçues pour offrir des résultats optimaux et sûrs avec votre imprimante SLP. Elles peuvent également ne pas être compatibles avec votre imprimante ou l'endommager et annuler votre garantie.

Pour des informations sur la commande d'étiquettes, sélectionnez l'option How to Order Labels dans le menu Help ou consultez la rubrique « Ordering Labels » dans l'aide en ligne.

Vous pouvez commander des étiquettes directement auprès de Seiko Instruments, via notre site Internet, à l'adresse suivante : **www.sii-ps.com/slp/**

Commande de pièces de rechange

Pour des informations sur la commande de pièces de rechange et d'accessoires, consultez la rubrique « Troubleshooting » correspondant au modèle de votre imprimante SLP dans l'aide en ligne.

Vous pouvez commander des pièces de rechange directement auprès de Seiko Instruments, via notre site Internet, à l'adresse suivante : **www.sii-ps.com/slp/**

Seiko Instruments USA Inc.

Thermal Printer Div.

21221 S. Western Avenue, Suite 250, Torrance, CA 90501, États-Unis

Téléphone : +1-310-517-7778 Fax : +1-310-517-7779

Seiko Instruments GmbH (Opérateur économique)

Siemensstrasse 9, D-63263 Neu-Isenburg, Allemagne

Téléphone : +49-6102-297-0 Fax : +49-6102-297-222

Numéro au registre du commerce : 5 HRB 8309

info@seiko-instruments.de